

OLARTEMOURE

OLARTEMOURE & ASOCIADOS LTDA.

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-152895- -00004-0000

Fecha: 2011-03-29 16:48:21 Dep. 2020 DIR NUEVAS CR
Tra. 11 PATENTE VII Eje: 379 FASE NACIONAL II
Act. 44 RESPUESTA REGUE Folios: 60

Re: Expediente N° 10-152.895

Solicitud de Patente de Invención titulada: "SISTEMA MODULAR Y MÉTODO
PARA SUMINISTRAR BICICLETAS"

Solicitante: SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE- SERVICE

Nuestra Ref.: P2010/000166

RESPUESTA AL OFICIO N° 2208 NOTIFICADO

POR FIJACION EN LISTA No. 41 DE FECHA 11 DE FEBRERO DE 2011,

(EXAMEN DE FORMA)

CARLOS P. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486 en los siguientes términos:

1. En respuesta a la primera observación del Examinador, me permito aportar junto al presente memorial dos (2) documentos de cesión debidamente legalizados, según los artículos 259 y 260 del CPC, en los que consta la cesión de tres (3) inventores al solicitante, según lo previsto en el Art. 26-k de la Decisión 486.

8h

OLARTEMOURE

OLARTE MOURE & ASOCIADOS LTDA.

2

2. Igualmente y aunque no fue requerido por el Examinador, me permito adjuntar junto al presente memorial copia auténtica del Poder a mi conferido por mí representada **SOCIETÈ DE VÈLO EN LIBRE-SERVICE**, según lo previsto en los Artículos 63 y subsiguientes del Código de Procedimiento Civil.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
CC. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Adjunto: Cesiones (2)
Poder

85

3

Traducción oficial de un documento que está originalmente en inglés

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS QUIENES VIEREN EL PRESENTE DOCUMENTO:

Departamento de Comercio de los Estados Unidos

Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos

30 de noviembre de 2010

Se certifica que la copia anexa es una copia verdadera de los registros de esta oficina de un documento radicado el día 25 de febrero de 2009.

Por autoridad del Subsecretario de Comercio para la Propiedad Intelectual y Director de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos.

(Firmado) M. TARVER - Funcionario que certifica.

Sello: "Departamento de Comercio, Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos"

A

03-06-2009

Adhesivo: 103551138

DEPARTAMENTO DE COMERCIO
Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos.

EXCLUSIVAMENTE PATENTES

Al Honorable Director de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas: Por favor registrar los documentos adjuntos o las nuevas direcciones.

1. Nombre de las partes que traspasan:

(Ilegible)

2. Nombre y dirección de las partes que reciben:

Nombre: Societé en commandite Stationnement de Montréal

Dirección: 704, Saint-Jacques Street

Ciudad: Montreal.

Estado: Quebec

País: Canadá

Código Zip: H3C 1E9

¿Se adjuntan nombres y direcciones adicionales?

3. Naturaleza del traspaso/Fecha de ejecución

Fecha de ejecución: 24 de febrero de 2009

4. Número de la solicitud o número de la Patente:

Este documento está siendo radicado junto con una nueva solicitud, la fecha de ejecución de la solicitud es el 25 de febrero de 2009.

¿Se adjuntan números adicionales? NO

5. Nombre y dirección de la parte a la cual debe enviarse la correspondencia que tiene que ver con el documento:

Nombre: FASKEIN MARTINEAU DUMOULIN LLP

Dirección interna: Stock Exchange Tower, Suite 3700

 37
Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

5

Dirección : 800 Square Victoria

Ciudad: Montreal. Estado: Quebec Código Zip: H4E 1E9

Teléfono: 514-397-7600 E-mail: aabecassis@fasken.com

6. Número total de solicitudes y patentes del caso: 1

7. Tarifa total: (37 C.F.R. 1.21(h) & 3.41 \$40.00

Autorizado para cambiarse a cuenta de depósito (X)

8. Información sobre el pago

Número de cuenta del depósito: 504196

Nombre autorizado del usuario: Alexandre Abecassis

9. Firma: (Firmado) Fecha: 25 de febrero de 2009

Nombre de la persona que firma: Alexandre Abecassis, Registro Número 58,883

Número total de páginas incluyendo la hoja de cubierta, adjuntos y documentos: 4

Canada-USA-Resto del Mundo

(...) expedición de Patente

FASKEN MARTINEAU
CESIÓN

Por buena y valiosa consideración, nosotros, (de ahora en adelante denominados

"Cedentes"):

Nombre de los Cedentes	Ciudad	Estado o Provincia y País
Alain AYOTTE	Laval	Quebec, Canadá
Michel DALLAIRE	Montreal	Quebec, Canadá
Charles Ibrahim KHAIRALLAH	Montreal	Quebec, Canadá

por medio del presente cedemos, invertimos y transferimos (y/o confirmamos dicha


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

6

cesión, investimos o transferimos) a

Nombre de los Cedentes	Dirección Comercial
Société en commandite Stationnement de Montréal	704, Saint-Jacques Street Montreal (Quebec) H3C 1E9 Canadá

y sus sucesores, cesionarios y representantes legales (colectivamente denominados aquí los "Cesionarios"), la totalidad y derecho, título e interés exclusivos en Canadá, los Estados Unidos y cualquier otro lugar en todo el mundo el invento(s), y las mejora(s) que son los sujetos de la solicitud(es) identificados como:

Título de la solicitud	Fecha de radicación	Número Serial
Sistema modular para suministro de bicicletas	6 de junio de 2008	US 61/059,464
Sistema modular y método para el suministro de bicicletas		PCT/CA2009/
Sistema modular y método para el suministro de bicicletas		US
Sistema modular y método para el suministro de bicicletas		EP

y solicitud(es) de patente relacionada(s), incluyendo esta cesión dichas solicitudes, y todas las patentes de los Estados Unidos y extranjeras otorgadas para cualquiera de dichos inventos o mejoras, incluyendo todas las divisiones, continuaciones, renovaciones, reexpediciones, reexámenes, continuaciones parciales y extensiones de las mismas, incluyendo el derecho a demandar por daños que ocurran antes de la cesión, con todos los derechos, poderes, privilegios y ventajas que surjan de cualquier manera o pertenezcan a las mismas, y el derecho a reclamar prioridad con base en la fecha de radicación de dichas solicitudes y con base en la fecha de radicación de cualquier solicitud provisional de la cual dichas solicitudes reclamen usufructo de acuerdo con la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, el Tratado de Cooperación de Patentes, la Convención Europea de Patentes

7

y demás tratados de propósitos similares; y autorizamos al Cesionario para solicitar en todos los países, en nuestros nombres o en su propio nombre patentes y derechos similares de exclusión y certificados de inventor para dichas invenciones y mejoras; y acordamos para nosotros mismos y nuestros herederos, representantes legales y cesionarios, sin compensación adicional, a solicitud para realizar dichos actos legales, proporcionar con prontitud al Cesionario todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con tales solicitudes, según se conozca y sea accesible a nosotros, testificar en cualquier interferencia, oposición o procedimiento similar relacionado con tales invenciones o solicitudes, firmar dichas solicitudes, cesiones, declaraciones, declaraciones juramentadas, declaraciones preliminares adicionales y demás documentos legales que pueda solicitar razonablemente el Cesionario para efectuar totalmente esta Cesión y ejecutar cualquier otro papel que se pueda necesitar con respecto a radicar dichas solicitudes y asegurar las Cartas de Patente sobre las mismas.

Los Cedentes convienen por el presente que ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen ha sido hecho o se hará o presentará, que entre en conflicto con esta Cesión.

Los Cedentes autorizan por el presente la inserción en esta Cesión del número o números serial(es) y fecha o fechas de radicación de dicha(s) solicitud(es) cuando se conozcan.

Los Cedentes autorizan por medio del presente al Comisionado de Patentes y Marcas Registradas o a cualquier funcionario cuyo cargo sea la expedición de patentes, a que expida una carta de patente sobre dicha(s) solicitud(es) y sobre cada una de las



8

divisiones, continuaciones, renovaciones, reexpediciones, reexámenes, continuaciones parciales y extensiones de las mismas al Cesionario de acuerdo con este documento.

Es deseo expreso de las partes que esta Cesión esté redactada en idioma inglés.

Firmado este día 24 de febrero de 2009

Testigo: (Firmado) Alexandre Abecassis

Cedente: (Firmado) Alain AYOTTE

Firmado este día 24 de febrero de 2009

Testigo: (Firmado) Alexandre Abecassis

Cedente: (Firmado) Michel DALLAIRE

Firmado este día 24 de febrero de 2009

Testigo: (Firmado) Alexandre Abecassis

Cedente: (Firmado) Charles Ibrahim KHAIFALLAH

Firmado este día 24 de febrero de 2009

Société en commandite Stationnement de Montréal

(Firmado) Alain Ayotte

Cargo: Vicepresidente Ejecutivo

Tabla de contenidos (documentos seleccionados)

Código	Página	Fuente	Anotación	ID Paquete
(...)LET	4	EFSW		US 1239272701P1

Apostilla adjunta:


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 • 1993 Minjusticia

9

APOSTILLA:	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. País:	Estados Unidos de América
<u>El presente documento público</u>	
2. Ha sido firmado por:	M. Tarver
3. Actuando en calidad de:	Funcionario que certifica
4. Lleva el sello/estampilla de:	Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos, Departamento de Comercio.
<u>Certificado</u>	
5. En:	Washington D.C.
6. El:	2 de febrero de 2011
7. Por:	Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos.
8. Bajo el No.:	11014769-9
9. Sello / estampilla:	=
10. Firma:	(Firmado) Patrick O. Hatchett

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Faahen Martinzau - Forma Patentes Exclusivas"

Fecha: 12 de febrero de 2011

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia #: 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: treseser1@yahoo.com

Traducción # 15-951

92

Traductor
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

APOSTILLE*(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)*

1. Country: *United States of America*

This public document

2. has been signed by *M. Tarver*

3. acting in the capacity of *Certifying Officer*

4. bears the seal/stamp of *U.S. Patent and Trademark Office*

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the *second of February, 2011*

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

8. No. *11014769-9*

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Patrick O. Hatchett
Patrick O. Hatchett

7. 1832203



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE

United States Patent and Trademark Office

November 30, 2010

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
FEBRUARY 25, 2009.**

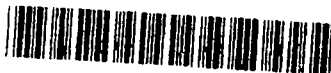
**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**



M. Tarver

**M. TARVER
Certifying Officer**

03-06-2009

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark OfficeForm P
OMB N95 (Rev. 01-09)
1-0027 (exp. 02/28/2009)RECORDED 103551138
PATENTS ONLY

To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Please record the attached documents or the new address(es) below.

1. Name of conveying party(ies)Alain AYOTTE
Michel DALLAIRE
Charles Ibrahim KHAIRALLAHAdditional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No**3. Nature of conveyance/Execution Date(s):**

Execution Date(s) February 24, 2009

- ☒ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☐ Joint Research Agreement
☐ Government Interest Assignment
☐ Executive Order 9424, Confirmatory License
☐ Other

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: Société en commandite Stationnement de Montréal

Internal Address: _____

Street Address: 704, Saint-Jacques Street

City: Montreal

State: QC

Country: CANADA Zip: H3C 1E9

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No**4. Application or patent number(s):**☒ This document is being filed together with a new application.
B. Patent No.(s)

A. Patent Application No.(s)

FEB 25 2009

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No**5. Name and address to whom correspondence concerning document should be mailed:**

Name: Fasken Martineau DuMoulin LLP

Internal Address: Stock Exchange Tower, Suite 3700

Street Address: 800 Square Victoria

City: Montreal

State: QC Zip: H4Z 1E9

Phone Number: 514-397-4387

Fax Number: 514-397-7600

Email Address: aabecassis@fasken.com

6. Total number of applications and patents involved: 1**7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$40.00**

- ☒ Authorized to be charged to deposit account
☐ Enclosed
☐ None required (government interest not affecting title)

8. Payment Information

Deposit Account Number 504196

Authorized User Name Alexandre Abecassis

9. Signature:

Signature

Alexandre Abecassis, Reg. No. 58,883

Name of Person Signing

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 4

Documents to be recorded (including cover sheet) should be faxed to (571) 273-0140, or mailed to:
 Mail Stop Assignment Recordation Services, Director of the USPTO, P.O. Box 1450, Alexandria, V.A. 22313-1450

PATENT
REEL: 022360 FRAME: 0325

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, we (hereinafter referred to as "Assignors"):

FULL NAME OF ASSIGNORS	CITY	STATE OR PROVINCE AND COUNTRY
Alain AYOTTE	Laval	Quebec, Canada
Michel DALLAIRE	Montreal	Quebec, Canada
Charles Ibrahim KHAIRALLAH	Montreal	Quebec, Canada

hereby assign, vest and transfer (and/or confirm such assignment, vesting or transfer) to:

FULL NAME OF ASSIGNEE	BUSINESS ADDRESS
Société en commandite Stationnement de Montréal	704, Saint-Jacques Street, Montreal, Quebec H3C 1E9 CANADA

and its successors, assigns or legal representatives (collectively herein called the "Assignee"), the entire and exclusive right, title and interest in Canada, the United States and everywhere else throughout the world in the invention(s) and improvements which are the subject of the patent application(s) identified as:

TITLE OF APPLICATION	FILING DATE	SERIAL NUMBER
MODULAR SYSTEM FOR PROVIDING BICYCLES	June 6, 2008	US 61/059,464
MODULAR SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING BICYCLES		PCT/CA2009/
MODULAR SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING BICYCLES		US
MODULAR SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING BICYCLES		EP

and said application(s) and patent(s), this assignment including said application(s), and all United States and foreign patents granted for any of said invention(s) or improvement(s), including all divisions, continuations, renewals, reissues, reexaminations, continuations-in-part and extensions thereof, including the right to sue for damages occurring before the assignment, with all the rights, powers, privileges and advantages in anywise arising from or appertaining thereto, and the right to claim priority based on the filing date of said application(s) and based on the filing date of any provisional application of which said application(s) claims the benefit under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the Patent Cooperation Treaty, the European Patent Convention, and all other treaties of like purposes; and we authorize the Assignee to apply in all countries in our names or in its own name for patents and like rights of exclusion and for inventor's certificates for said inventions and improvements; and we agree for ourselves and our heirs, legal representatives and assigns, upon request to perform

14

such lawful acts, to promptly provide Assignee with all pertinent facts and documents relating to said invention(s) or application(s) as may be known and accessible to us, to testify in any interference, opposition, or similar proceedings related to said invention(s) or application(s), to sign such further applications, assignments, declarations, affidavits, preliminary statements and other lawful documents as the Assignee may reasonably request to effectuate fully this Assignment and to execute any other papers that may be needed in connection with filing said application(s) and securing Letters Patents thereon.

The Assignors hereby covenant that no assignment, sale, agreement, or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment.

The Assignors hereby authorize the insertion on this Assignment of the serial number(s) and filing date(s) of said application(s) when known.

The Assignors hereby authorize the Commissioner of Patents and Trademarks, or any official whose duty it is to issue patents, to issue a Letters Patent on said application(s), and on any and all divisions, continuations, renewals, reissues, reexaminations, continuations-in-part and extensions thereof to Assignee in accordance herewith. It is the express wish of the parties that this Assignment be drafted in the English language. C'est la volonté expresse des parties que cette cession soit rédigée en langue anglaise.

SIGNED this 24 day of February 2009
(day) (month) (year)

WITNESS: 

ASSIGNOR: 
Alain AYOTTE

Full Name: Alexandre Abecassis

SIGNED this 24 day of February 2009
(day) (month) (year)

WITNESS: 

ASSIGNOR: 
Michel DALLAIRE

Full Name: Alexandre Abecassis

SIGNED this 24 day of February 2009
(day) (month) (year)

WITNESS: 

ASSIGNOR: 
Charles Ibrahim KHAIRALLAH

Full Name: Alexandre Abecassis

READ and APPROVED

SIGNED this 24 day of February 2009
(day) (month) (year)

**SOCIÉTÉ EN COMMANDITE
STATIONNEMENT DE MONTRÉAL**

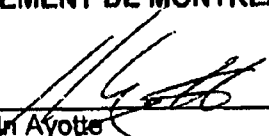

Per: Alain Ayotte
Title: Executive Vice-President

Table of Contents (Selected Documents)

Date	Code	Page s	Source	Annotation	PackageID
02-25-2009	LET.	4	EFSW		US 1239272701P1

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS QUIENES VIEREN EL PRESENTE DOCUMENTO:

Departamento de Comercio de los Estados Unidos

Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos

30 de noviembre de 2010

Se certifica que la copia anexa es una copia verdadera de los registros de esta oficina de un documento radicado el día 1º de septiembre de 2009.

Por autoridad del Subsecretario de Comercio para la Propiedad Intelectual y Director de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos.

(Firmado) M. TARVER - Funcionario que certifica.

Sello: "Departamento de Comercio, Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos"



CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1

Versión de hoja de estilo v1.1

Tipo de envío:	Nueva Cesión
Naturaleza de la transferencia:	Cesión

Datos de las partes que realizan la transferencia

Nombre	Fecha de ejecución
Societe en commandite Stationnement de Montreal	12/31/2008

Datos de las partes que reciben

Nombre:	Societe de velo en libre-service
Dirección:	704, rue St-Jacques
Ciudad:	Montreal
Estado/País:	Canadá
Código postal:	H3C 1E9

Número total de propiedades: 2

Tipo de propiedad	Número
Número de solicitud:	12417108
Número de solicitud:	12392727

Datos para la correspondencia:

Número de Fax: (514) 397-7600

La correspondencia será enviada por US Mail cuando el intento de hacerlo por fax no sea exitoso.

E-mail: mdecarie@fasken.com

Nombre del correspondiente: Fasken Martineau DuMoulin LLP

Dirección línea 1: 800 Square Victoria

Dirección línea 2: Suite 3700, P.O. Box 242

Dirección línea 4: Montreal, Canada H4Z 1E9

20

Nombre del remitente:	Alexandre Abecassis
Total de Anexos: 4	
Fuente=Cesión2#page1.tif	
Fuente=Cesión2#page2.tif	
Fuente=Cesión2#page3.tif	
Fuente=Cesión2#page4.tif	

Canada-USA-Resto del Mundo

(...) expedición de Patente

FASKEN MARTINEAU

CESIÓN

Por buena y valiosa consideración, nosotros, (de ahora en adelante denominados "Cedentes"):

Nombre de los Cedentes	Ciudad	Estado o Provincia y País
Société en Commandite Stationnement de Montreal	Montreal	Quebec, Canadá

por medio del presente cedemos, invertimos y transferimos (y/o confirmamos dicha cesión, invertimos o transferimos) a

Nombre de los Cedentes	Dirección Comercial
Société de vélo en libre-service	704, rue St-Jacques Montreal (Quebec) H3C 1E9

y sus sucesores, cesionarios y representantes legales (colectivamente denominados aquí los "Cesionarios"), la totalidad y derecho, título e interés exclusivos en Canadá, los Estados Unidos y cualquier otro lugar en todo el mundo el invento(s), la mejora(s) y el diseño(s) que son los sujetos de la solicitud(es) identificados como:


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
 Licencia 376 - 1993 Minjusticia

Tipo de solicitud	Título de la solicitud	País	Fecha de radicación	Número Serial
Patente de Diseño	Bicicleta	EE. UU.	06/06/2008	29/319,352
Diseño	Bicicleta	Australia	12/03/2008	15690/2008
Diseño industrial	Bicicleta	Canadá	11/26/2008	128732
Patente de Diseño	Bicicleta	China	12/01/2008	200830269559 X
Diseño Registrado por la Comunidad	Bicicleta	U. Europea	12/05/2008	001051684-0001
Diseño	Bicicleta	Japón	12/05/2008	20008-031205
Diseño	Bicicleta	Israel	12/03/2008	46914
Patente de Diseño	Soporte bicicleta	EE.UU.	06/06/2008	29/319,364
Diseño	Soporte bicicleta	Australia	12/03/2008	15691/2008
Diseño industrial	Soporte bicicleta	Canadá	11/26/2008	128733
Patente de Diseño	Soporte bicicleta	China	12/01/2008	200832069560.2
Diseño Registrado por la Comunidad	Soporte bicicleta	U. Europea	12/05/2008	001051668-0001
Diseño	Soporte bicicleta	Japón	12/05/2008	2008-031206
Diseño	Soporte bicicleta	Israel	12/03/2008	46915
Patente de Diseño	Base expandida	EE.UU.	06/06/2008	29/319,365
Diseño	Base expandida para una estación de suministro de bicicletas	Australia	12/01/2008	15652/2008
Diseño industrial	Base expandida	Canadá	11/26/2008	128734
Patente de Diseño	Base expandida	China	12/03/2008	200830346800.4
Diseño Registrado por la Comunidad	Base expandida	U. Europea	12/05/2008	001051742-001
Diseño	Base expandida	Japón	12/04/2008	2008-031-071
Diseño	Base expandida	Israel	11/27/2008	46886
Patente de Diseño	Medios de suministro de energía solar y de bicicletas integrados	EE.UU.	06/06/2008	29/319,367
Diseño	Estación de provisión de bicicletas con medios de provisión de energía solar integrados	Australia	12/01/2008	15654/2008
Diseño industrial	Medios de suministro de energía solar y de bicicletas	Canadá	11/26/2008	128735

	integrados			
Patente de Diseño	Medios de suministro de energía solar y de bicicletas integrados	China	12/03/2008	200830346801.9
Diseño Registrado por la Comunidad	Medios de suministro de energía solar y de bicicletas integrados	U. Europea	12/05/2008	001051692-0001
Diseño	Medios de suministro de energía solar y de bicicletas integrados	Japón	12/04/2008	2008-031068
Diseño	Medios de suministro de energía solar y de bicicletas integrados	Israel	11/27/2008	46887
Patente de Diseño	Módulo de batería	EE.UU.	06/06/2008	29/319,372
Diseño	Módulo de batería	Australia	12/02/2008	15663/2008
Diseño industrial	Módulo de batería	Canadá	11/26/2008	128736
Patente de Diseño	Módulo de batería	China	12/04/2008	200830269360.7
Diseño Registrado por la Comunidad	Módulo de batería	U. Europea	12/02/2008	001049704-0001
Diseño	Módulo de batería	Japón	12/08/2008	2008-031304
Diseño	Módulo de batería	Israel	12/04/2008	46927
Patente de Diseño	Módulo de suministro de bicicletas	EE.UU.	06/06/2008	29/319,373
Diseño	Casilla de estación terminal	Australia	12/02/2008	15664/2008
Diseño industrial	Módulo de suministro de bicicletas	Canadá	11/26/2008	128737
Patente de diseño	Módulo de suministro de bicicletas	China	12/04/2008	200830269359.4
Diseño Registrado por la Comunidad	Módulo de suministro de bicicletas	Convención Europea de patentes	11/28/2008	001047542-0001
Diseño	Módulo de suministro de bicicletas	Japón	12/08/2008	2008-031305
Diseño	Módulo de suministro de bicicletas	Israel	12/04/2008	46926
Patente Provisional de USA	Manubrio para bicicleta	EE.UU.	06/06/2008	61/059,404
Patente Provisional de USA	Ensamblaje de tenedor para bicicleta	EE.UU.	06/06/2008	61/059,413
Patente Provisional de USA	Método y aparato para asegurar un elemento movable a una estructura	EE.UU.	04/23/2008	61/047,162
Patente Provisional de	Mecanismo antirrobo para el	EE.UU.	06/06/2008	61/059,421

Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 - 1993 Ministerio

USA	sillin			
Patente Provisional de USA	Sistema modular para suministro de bicicletas	EE.UU.	06/06/2008	61/059,464
Patente Provisional de USA	Marco y cubierta de bicicleta para cableado interno	EE.UU.	06/06/2008	61/059,387

y solicitud(es) de patente relacionada(s), solicitud(es) de patentes de diseño, solicitud(es) de patentes de diseño industrial, solicitud(es) de diseño, solicitud(es) de diseño registrado por la comunidad, patentes de utilidad y diseño, diseños industriales, diseños registrados por la comunidad, diseños, incluyendo esta cesión dichas solicitudes y todas las patentes de los Estados Unidos y extranjeras otorgadas para cualquiera de dichos inventos, mejoras y diseños, incluyendo todas las divisiones, continuaciones, renovaciones, reexpediciones, reexámenes, continuaciones parciales y extensiones de las mismas, incluyendo el derecho a demandar por daños que ocurran antes de la cesión, con todos los derechos, poderes, privilegios y ventajas que surjan de cualquier manera o pertenezcan a las mismas, y el derecho a reclamar prioridad con base en la fecha de radicación de dichas solicitudes y con base en la fecha de radicación de cualquier solicitud provisional de la cual dichas solicitudes reclamen usufructo de acuerdo con la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, el Tratado de Cooperación de Patentes, la Convención Europea de Patentes y demás tratados de propósitos similares; y autorizamos al Cesionario para solicitar en todos los países, en nuestros nombres o en su propio nombre patentes y derechos similares de exclusión y certificados de inventor para dichas invenciones y mejoras; y acordamos para nosotros mismos y nuestros herederos, representantes legales y cesionarios, sin compensación adicional, a solicitud para realizar dichos actos legales, proporcionar con prontitud al Cesionario todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con tales inventos o solicitudes, según se conozca y sea accesible a nosotros, testificar en cualquier interferencia, oposición, litigio o procedimiento similar relacionado con tales invenciones o solicitudes, firmar



24

dichas solicitudes, cesiones, declaraciones, declaraciones juramentadas, declaraciones preliminares adicionales y demás documentos legales que pueda solicitar razonablemente el Cesionario para efectuar totalmente esta Cesión y ejecutar cualquier otro papel que se pueda necesitar con respecto a radicar dichas solicitudes y asegurar las Cartas de Patente sobre las mismas.

Los Cedentes convienen por el presente que ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen ha sido hecho o se hará o presentará que entre en conflicto con esta Cesión.

Los Cedentes autorizan por el presente la inserción en esta Cesión del número o números serial(es) y fecha o fechas de radicación de dicha(s) solicitud(es) cuando se conozcan.

Los Cedentes autorizan por medio del presente al Comisionado de Patentes y Marcas Registradas o a cualquier funcionario cuyo cargo sea la expedición de patentes, a que expida una carta de patente sobre dicha(s) solicitud(es) y sobre cada una de las divisiones, continuaciones, renovaciones, reexpediciones, reexámenes, continuaciones parciales y extensiones de las mismas al Cesionario de acuerdo con este documento.

Es deseo expreso de las partes que esta Cesión esté redactada en idioma inglés.

Firmado este día 31 de diciembre de 2008

Testigo: (Firmado) Michel Philibert

Cedente: (Firmado) Roger Plamondon, Presidente de la Junta

LEÍDO Y APROBADO

Firmado este día 31 de diciembre de 2008

CESIONARIO (Firmado) Alain Ayotte

Presidente Interino y Gerente General


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia 108

25

Apostilla adjunta:

APOSTILLA:

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
El presente documento público
2. Ha sido firmado por: M. Tarver
3. Actuando en calidad de: Funcionario que certifica
4. Lleva el sello/estampilla de: Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos, Departamento de Comercio.
Certificado
5. En: Washington D.C.
6. El: 2 de febrero de 2011
7. Por: Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos.
8. Bajo el No.: 11014769-10
9. Sello / estampilla: =
10. Firma: (Firmado) Patrick O. Hatchett

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Fisher Martineau - Nueva Cesión"

Fecha: 12 de febrero de 2011

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: treser1@yahoo.com

Traducción # 15-950A

Traductor Original

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 - 1993 Ministerio

26

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*

This public document

2. has been signed by *M. Tarver*

3. acting in the capacity of *Certifying Officer*

4. bears the seal/stamp of *U.S. Patent and Trademark Office*

Certified

5. at Washington, D.C.

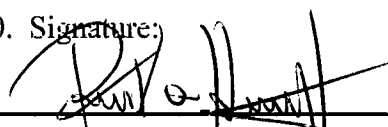
6. the *second of February, 2011*

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

8. No. *11014769-10*

9. Seal/Stamp:

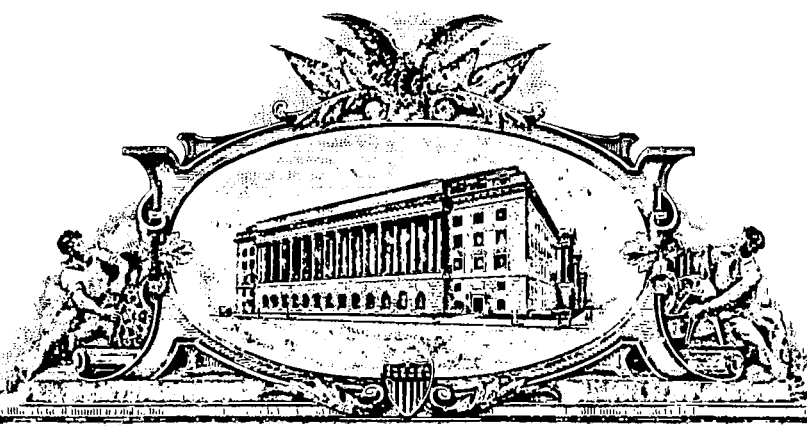
10. Signature:



Patrick O. Hatchett

27

A 1822202



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE

United States Patent and Trademark Office

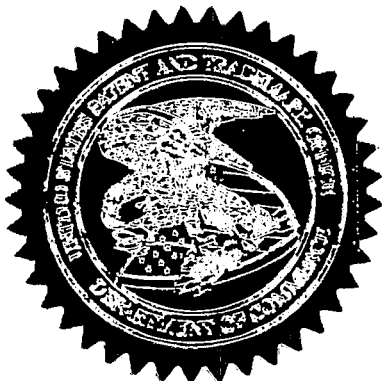
November 30, 2010

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
SEPTEMBER 01, 2009.**

By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office

M. Tarver

M. TARVER
Certifying Officer



112

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT				
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT				
CONVEYING PARTY DATA					
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th style="width: 60%;">Name</th> <th>Execution Date</th> </tr> <tr> <td>Societe en commandite Stationnement de Montreal</td> <td>12/31/2008</td> </tr> </table>	Name	Execution Date	Societe en commandite Stationnement de Montreal	12/31/2008	
Name	Execution Date				
Societe en commandite Stationnement de Montreal	12/31/2008				
RECEIVING PARTY DATA					
Name:	Societe de velo en libre-service				
Street Address:	704, rue St-Jacques				
City:	Montreal				
State/Country:	CANADA				
Postal Code:	H3C 1E9				
PROPERTY NUMBERS Total: 2					
Property Type	Number				
Application Number:	12417108				
Application Number:	12392727				
CORRESPONDENCE DATA					
Fax Number:	(514)397-7600				
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>					
Email:	mdecarie@fasken.com				
Correspondent Name:	Fasken Martineau DuMoulin LLP				
Address Line 1:	500 Square Victoria				
Address Line 2:	Suite 5700, P.O. Box 242				
Address Line 4:	Montreal, CANADA H4Z 1E9				
NAME OF SUBMITTER:	Alexandre Abecassis				
Total Attachments: 4 source=Assignment2#page1.tif source=Assignment2#page2.tif source=Assignment2#page3.tif source=Assignment2#page4.tif					

CH \$80.00 12417108

500950986

PATENT
REEL: 023174 FRAME: 0257

**ASSIGNMENT**

For good and valuable consideration, we (hereinafter referred to as "Assignors"):

FULL NAME OF ASSIGNORS	CITY	STATE OR PROVINCE AND COUNTRY
Société en Commandite Stationnement de Montréal	Montréal	Quebec, Canada

hereby assign, vest and transfer (and/or confirm such assignment, vesting or transfer) to:

FULL NAME OF ASSIGNEE	BUSINESS ADDRESS
Société de vélo en libre-service	704, rue St-Jacques Montréal (Québec) H3C 1E9

and its successors, assigns or legal representatives (collectively herein called the "Assignee"), the entire and exclusive right, title and interest in Canada, the United States and everywhere else throughout the world in the invention(s), improvement(s) and design(s) which are the subject of the application(s) identified as:

TYPE OF APPLICATION	TITLE OF APPLICATION	COUNTRY	FILING DATE	SERIAL NUMBER
Design patent	Bicycle	United States	06/06/2008	29/319,352
Design	Bicycle	Australia	12/03/2008	15690/2008
Industrial design	Bicycle	Canada	11/26/2008	128732
Patent for design	Bicycle	China	12/01/2008	200630269559.1
Registered community design	Bicycle	European Union	12/05/2008	001051684-0001
Design	Bicycle	Japan	12/05/2008	2008-031205
Design	Bicycle	Israel	12/03/2008	46914
Design patent	Bicycle rack	United States	06/06/2008	29/319,364
Design	Bicycle rack	Australia	12/03/2008	15691/2008
Industrial design	Bicycle rack	Canada	11/26/2008	128733
Patent for design	Bicycle rack	China	12/01/2008	200830263560.2
Registered community design	Bicycle rack	European Union	12/05/2008	001051688-0001
Design	Bicycle rack	Japan	12/05/2008	2008-031206
Design	Bicycle rack	Israel	12/03/2008	46915

30

TYPE OF APPLICATION	TITLE OF APPLICATION	COUNTRY	FILING DATE	SERIAL NUMBER
Design patent	Elongated base	United States	06/06/2008	29/319,365
Design	Elongated base for a bicycle providing station	Australia	12/01/2008	15652/2008
Industrial design	Elongated base	Canada	11/26/2008	128734
Patent for design	Elongated base	China	12/03/2008	200830346800.4
Registered community design	Elongated base	European Union	12/05/2008	001051742-0001
Design	Elongated base	Japan	12/04/2008	2008-031071
Design	Elongated base	Israel	11/27/2008	46886
Design patent	Integrated solar energy and bicycle providing means	United States	06/06/2008	29/319,367
Design	Bicycle providing station with integrated solar energy providing means	Australia	12/01/2008	15654/2008
Industrial design	Integrated solar energy and bicycle providing means	Canada	11/26/2008	128735
Patent for design	Integrated solar energy and bicycle providing means	China	12/03/2008	200830346801.9
Registered community design	Integrated solar energy and bicycle providing means	European Union	12/05/2008	001051692-0001
Design	Integrated solar energy and bicycle providing means	Japan	12/04/2008	2008-031068
Design	Integrated solar energy and bicycle providing means	Israel	11/27/2008	46887
Design patent	Battery module	United States	06/06/2008	29/319,372
Design	Battery module	Australia	12/02/2008	15663/2008
Industrial design	Battery module	Canada	11/26/2008	128736
Patent for design	Battery module	China	12/04/2008	200830269360.7
Registered community design	Battery module	European Union	12/02/2008	001049704-0001
Design	Battery module	Japan	12/08/2008	2008-031304
Design	Battery module	Israel	12/04/2008	46927
Design patent	Bicycle providing module	United States	06/06/2008	29/319,373
Design	Terminal station housing	Australia	12/02/2008	15664/2008
Industrial design	Bicycle providing module	Canada	11/26/2008	128737

31

TYPE OF APPLICATION	TITLE OF APPLICATION	COUNTRY	FILING DATE	SERIAL NUMBER
Patent for design	Bicycle providing module	China	12/04/2008	200830269359.4
Registered community design	Bicycle providing module	European Patent Convention	11/28/2008	001047542-0001
Design	Bicycle providing module	Japan	12/08/2008	2008-031305
Design	Bicycle providing module	Israel	12/04/2008	46926
US provisional patent	Handlebar for bicycle	United States	06/06/2008	61/059,404
US provisional patent	Fork assembly for bicycle	United States	06/06/2008	61/059,413
US provisional patent	Method and apparatus for securing a movable item to a structure	United States	04/25/2008	61/047,162
US provisional patent	Saddle anti-theft device	United States	06/06/2008	61/059,421
US provisional patent	Modular system for providing bicycle	United States	06/06/2008	61/059,464
US provisional patent	Bicycle frame and casing for internally routed cables	United States	06/06/2008	61/059,387

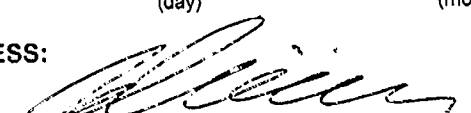
and related patent application(s), design patent application(s), industrial design patent application(s), design application(s), registered community design application(s), utility and design patent(s), industrial design(s), registered community design(s), design(s), this assignment including said application(s), and all United States and foreign patents granted for any of said invention(s), improvement(s) and design(s), including all divisions, continuations, renewals, reissues, reexaminations, continuations-in-part and extensions thereof, including the right to sue for damages occurring before the assignment, with all the rights, powers, privileges and advantages in anywise arising from or appertaining thereto, and the right to claim priority based on the filing date of said application(s) and based on the filing date of any provisional application of which said application(s) claims the benefit under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the Patent Cooperation Treaty, the European Patent Convention, and all other treaties of like purposes; and we authorize the Assignee to apply in all countries in our names or in its own name for patents and like rights of exclusion and for inventor's certificates for said inventions and improvements; and we agree for ourselves and our heirs, legal representatives and assigns, without further compensation, upon request to perform such lawful acts, to promptly provide Assignee with all pertinent facts and documents relating to said invention(s) or application(s) as may be known and accessible to us, to testify in any interference, opposition, litigation, or similar proceedings related to said invention(s) or application(s), to sign such further applications, assignments, declarations, affidavits, preliminary statements and other lawful documents as the Assignee may reasonably request to effectuate fully this Assignment and to execute any other papers that may be needed in connection with filing said application(s) and securing Letters Patents thereon.

The Assignors hereby covenant that no assignment, sale, agreement, or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this Assignment.

The Assignors hereby authorize the insertion on this Assignment of the serial number(s) and filing date(s) of said application(s) when known.

32

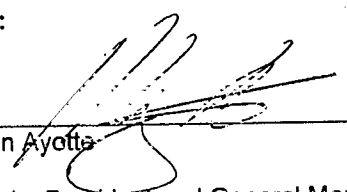
The Assignors hereby authorize the Commissioner of Patents and Trademarks, or any official whose duty it is to issue patents, to issue a Letters Patent on said application(s), and on any and all divisions, continuations, renewals, reissues, reexaminations, continuations-in-part and extensions thereof to Assignee in accordance herewith. It is the express wish of the parties that this Assignment be drafted in the English language. C'est la volonté expresse des parties que cette cession soit rédigée en langue anglaise.

SIGNED as of		31 th (day)	day of	December (month)	2008 (year)
WITNESS:				ASSIGNOR: 	
Full Name:		Michel Philibert		Roger Plamondon, Chairman of the Board	

READ and APPROVED

SIGNED as of 31 day of December 2008
(day) (month) (year)

ASSIGNEE:


Per: Alain Ayotte
Title: Interim President and General Manager

117

34

Traducción oficial de un documento que está originalmente en inglés.

CÁMARA DE NOTARIOS DE QUEBEC

600-1801, avenue McGill College – Montreal, QC. H3A 0A7. www.cdnq.org.

CERTIFICADO

CANADÁ

PROVINCIA DE QUEBEC

Yo, la suscrita, Danielle Gagliardi, Secretaria de la *Chambre des notaries du Quebec*, entidad profesional debidamente constituida en virtud de la Ley Notarial y el Código profesional, con Oficina Principal en Montreal, certifico por el presente bajo juramento como funcionaria:

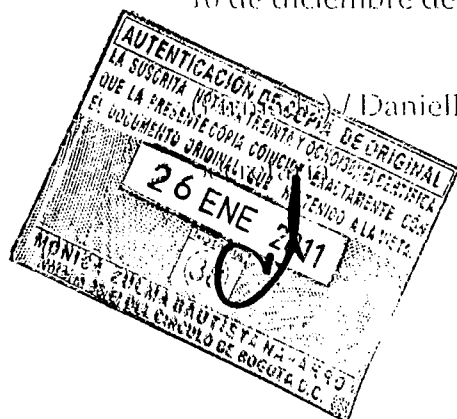
Que Mtre Nathalie Annie Brazeau, Notario de Montreal, es miembro de la *Ordre des notaries du Québec* desde el día 1º de octubre de 2007, fecha de su inclusión en la Lista de la Orden;

Que desde esa fecha, Mtre Brazeau siempre ha formado parte de la Lista de la *Chambre des notaries du Québec*;

Que su firma puesta en el documento adjunto corresponde a la que está radicada en mi oficina de acuerdo con la Ley Notarial.

En testimonio de lo anterior he firmado el presente certificado en Montreal, este jueves 10 de diciembre de 2010.

/ Danielle Gagliardi/ Notario



110801

[Handwritten signature]

Tratado de Montreal

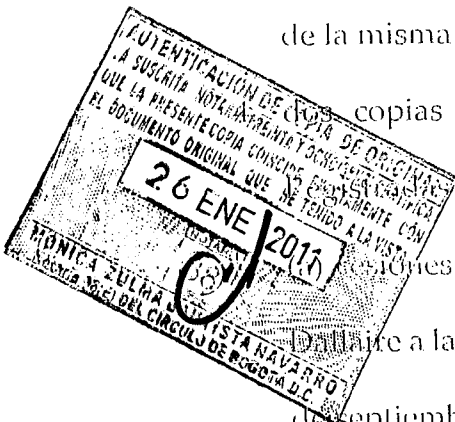
CHAMBRE DES NOTAIRES DU QUEBEC
10 DEC 2010 14:00

35

Yo, la suscrita M^{me} Nathalie Annie Brazeau, Notario en y para la Provincia de Quebec, Canadá, quien ejerce en la ciudad y distrito judicial de Montreal, certifico que los documentos adjuntos al presente son:

1. un documento de Poder original fechado el 9 de diciembre de 2010 y firmado por el señor Alain Ayotte, como Director y Presidente de la Société de Vélo en Libre-Service/ Compañía Pública del Sistema de Bicicletas;
2. un original de un *Certificat d' attestation* (Certificado de Testimonio) expedido por el Registrador de Entreprises to Société de Vélo en Libre-Service, certificando que la compañía tiene existencia legal, así como la traducción al inglés del mismo;
3. una fotocopia del acta de una asamblea de la Junta Directiva de la Société de Vélo en Libre-Service / Compañía Pública del Sistema de Bicicletas, fechada el 17 de mayo de 2010, en la cual el señor Alain Ayotte es nombrado Director de la Compañía. También certifico que he visto el acta original y que la fotocopia de la misma es auténtica;

copias auténticas certificadas de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos, expedidas el 30 de noviembre de 2010, de las solicitudes de patente realizadas por Charles Ibrahim Ikairallah y Michel Dallaire a la Sociedad en comandita Stationnement de Montreal, fechadas el 1 de septiembre de 2009 y (b) cesiones de patente de la sociedad en comandita



chadas el 1
comandita
por el
por el
120

Stationnement de Montreal a la Société de Vélo en Libre-Service, fechadas el 1º de septiembre de 2009, y

5. dos copias certificadas de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos, expedidas el 30 de noviembre de 2010, de (a) cesiones de patente realizadas por Alain Ayotte, Michel Dallaire y Charles Ibrahim Khairallah a la Sociedad en comandita Stationnement de Montreal, fechadas el 25 de febrero de 2009 y (b) cesiones de patente de la sociedad en comandita Stationnement de Montreal a la Société de Vélo en Libre-Service, fechadas el 1º de septiembre de 2009.

Declaro que soy miembro activo y vigente de la Junta de Notarios de Quebec.

En testimonio de lo anterior, he firmado el presente documento con mi nombre y estampado mi sello en la ciudad de Montreal, Provincia de Quebec este día 10 de diciembre de 2010.

(Firmado) M^{re} Nathalie Annie Brazeau

Sellos en la parte superior: "El Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio

Exterior de Canadá ha autenticado en la debida forma la anterior firma de: N.

Autenticado para el Viceministro de Relaciones Exteriores por: Daniela

(Firmado). Ottawa, Canadá"

El Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior de Canadá"



376

CERTIFICADO DE TESTIMONIO

Una Ley que respeta la publicidad legal únicamente de propiedad, sociedad y personas jurídicas (Ley Estatutaria de Quebec, c.P-45, s 81)

Doy testimonio de que la

SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE y su versión

PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY (Compañía Pública del Sistema de Bicicletas)

- Está registrada desde el 9 de septiembre de 2008.
- No ha dejado de radicar una declaración anual.
- No ha dejado de cumplir con la solicitud hecha según la sección 38.
- No está en proceso de disolución.

16 de noviembre de 2010

1165394868

Sellos de legalización al reverso del documento del Consulado General de Colombia:

Los sellos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia están fechados el 29 de diciembre de 2010; su número es "630247" y legalizan la firma de Martha Piñeros.

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Certificación de Notariado Quebec"

Fecha: 26 de enero 2011.

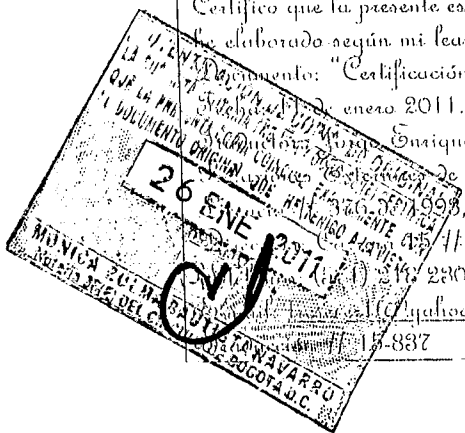
Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Expedida por el Ministerio de Justicia.

2008, (571) 623 2925.

www.cjcalisoa.com

15-887



22

38

Quebec

CERTIFICADO DE ATESTACION

Ley sobre la publicidad legal de las empresas individuales,

de las sociedades y de las personas morales

(L.R.Q., cap- P45, art. 81)

Certifico que

SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE

Y su o sus versión(es)

PUBLIC SYSTEM COMPANY

COMPAÑÍA DE SISTEMA PÚBLICO

- Está matriculada desde el 9 de septiembre 2008
- No está en incumplimiento de entregar una declaración anual
- No está en incumplimiento para conformarse a una demanda que le ha sido hecha en virtud del artículo 38
- No está en vía de disolución

Registro de las empresas

A 16 de noviembre 2010

Quebec

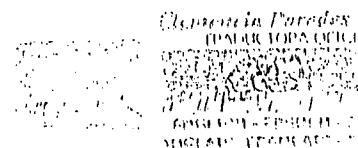
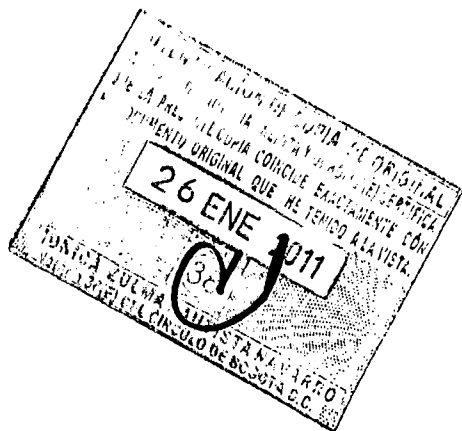
1165394868

E609VL8D68S41NC

Registrador de

las empresas

LEX 304 (2008 09)



123

SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE
PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY
(la "corporación")

PROCESO VERBAL de la asamblea general anual de los miembros de SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE / PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY realizada en la sede social de la corporación el 17 de mayo 2010 a las 10:00 horas.

ESTAN PRESENTES

Alain Ayotte

Roger Plamondon

PRESIDENTE Y SECRETARIO

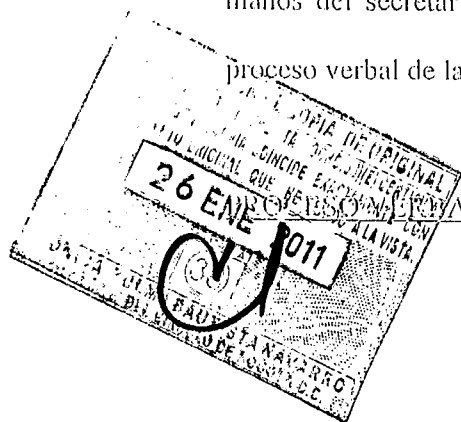
Conforme a los reglamentos generales de la corporación, el presidente preside la asamblea y el secretario actúa de oficio a título de secretario de la asamblea

SOBRE LA PROPUESTA DEBIDAMENTE RESPALDADA, SE RESUELVE:

QUE Roger Plamondon sea designado presidente de la asamblea y que Alain Ayotte sea designado secretario de la asamblea.

RENUNCIA AL AVISO

Una renuncia al aviso de convocación a esta asamblea general anual de los miembros, debidamente firmada por todos los miembros hábiles para votar, se deposita en las manos del secretario y el presidente le requiere a este último adjuntar esta pieza al proceso verbal de la presente asamblea.



AL DE LA ULTIMA ASAMBLEA DE LOS MIEMBROS

Clémentine Paredes Tepala
TRADUCTORA OFICIAL
FRANCAIS - ESPAGNOL - ANGLAIS
FRANCAIS - ESPAGNOL - ANGLAIS

El proceso verbal de la última asamblea de los miembros de la corporación se somete a la asamblea.

SOBRE LA PROPUESTA DEBIDAMENTE RESPALDADA, SE RESUELVE:

QUE el proceso verbal de la última asamblea de los miembros de la corporación sea aprobada.

APROBACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

El presidente distribuye a los miembros de la asamblea los estados financieros verificados de la corporación para el ejercicio financiero terminado el 31 de enero 2010, así como el reporte de los interventores relacionados, fechado del 29 de abril de 2010.

SOBRE LA PROPUESTA DEBIDAMENTE RESPALDADA, SE RESUELVE:

QUE los estados financieros verificados de la corporación para el ejercicio financiero terminado el 31 de enero 2010, así como el reporte de los interventores relacionados fechado del 29 de abril del 2010, sean, y son por las presentes, aprobados.

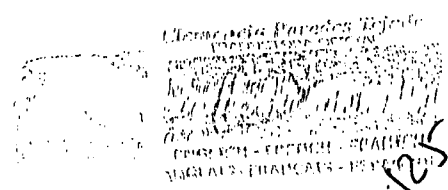
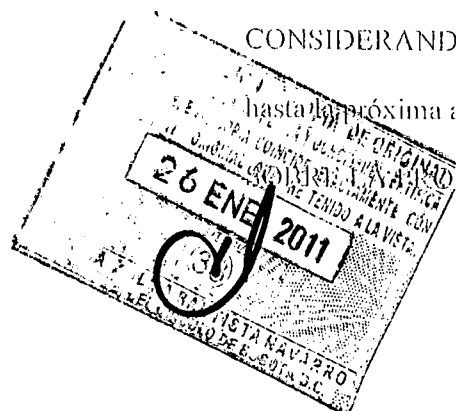
DIMISION Y ELECCION DE LOS ADMINISTRADORES

CONSIDERANDO que Robert Racine entregó su renuncia al título de administrador de la corporación, siendo efectiva esta renuncia en la fecha del 17 de mayo de 2010;

CONSIDERANDO que Robert Lamontagne aceptó convertirse en administrador de la corporación con el fin de llenar las vacantes ocasionadas por la renuncia del Sr. Racine y que los otros administradores de la corporación han aceptado ser elegidos de nuevo;

CONSIDERANDO que hay oportunidad de elegir los administradores de la corporación hasta la próxima asamblea general anual de los miembros de la corporación.

SOBRE LA PROPUESTA DEBIDAMENTE RESPALDADA, SE RESUELVE:



4C

QUE se recibe y se acepta la renuncia de Robert Racine al título de administrador de la corporación.

QUE el presidente de la asamblea declara que es oportuno proceder a la elección de los administradores de la corporación y son propuestas las personas siguientes:

Alain Ayotte

Roger Plamondon

Hélène Lauzon

Eric Meunier

Benoît Johnson

Steven Bradley

Marc Blanchet

Lise Aubin

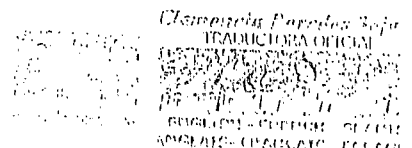
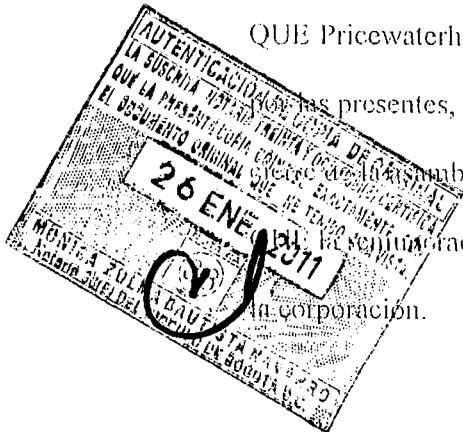
Robert Lamontagne

No habiendo recibido ninguna otra nominación, el secretario, a petición del presidente, deposita una única papeleta de voto y las personas mencionadas anteriormente son declaradas por el presidente como administradores de la corporación hasta la próxima asamblea general anual de los miembros de la corporación.

NOMBRAMIENTO DE LOS VERIFICADORES

SOBRE PROPUESTA DEBIDAMENTE RESPALDADA, SE RESUELVE:

QUE PricewaterhouseCoopers s.r.l./S.E.N.C.R.L., contadores aceptados, sean, y lo son las presentes, nombrados interventores de la corporación y que su mandato expira al cierre de la asamblea anual siguiente; y la remuneración de los interventores sea fijada por el consejo de administración de la corporación.



42

RATIFICACION DE LOS ACTOS ANTERIORES ASENTADOS POR LOS
ADMINISTRADORES Y DIRIGENTES

El presidente hace un reporte sucinto de las operaciones de la corporación durante el ejercicio y de las medidas tomadas por los administradores y los dirigentes de la corporación.

SOBRE PROPUESTA DEBIDAMENTE RESPALDADA Y ADOPTADA POR UNANIMIDAD, SE RESUELVE:

QUE todos los actos, contratos, documentos, escritos, resoluciones u otras decisiones o cosas firmadas, adoptadas, hechas, tomadas o transigidas en el trascurso del último ejercicio financiero por los administradores o los dirigentes de la corporación, según el caso, sean, y lo son por las presentes, aprobados, ratificados, sancionados y confirmados, para todos fines conforme a derecho.

LEVANTAMIENTO DE LA ASAMBLEA

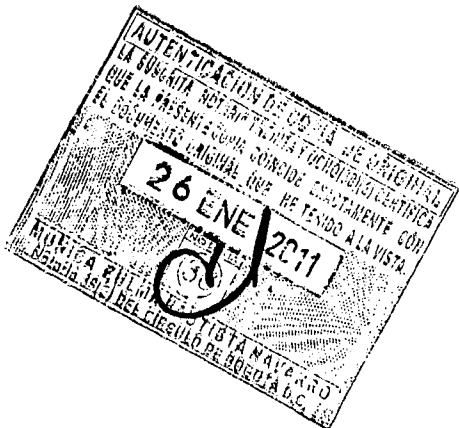
Habiéndose agotado el orden del día, se levanta la asamblea.

El presidente

El secretario

Roger Plamondon

Alain Ayotte



Clémentine Paré & Fils
IMPRIMERIE OFFICIELLE
100, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1A1
Tél. (514) 393-1111
FAX (514) 393-1112
www.clementine.com

121

43

2010-12-16

EL REGISTRO DE LAS EMPRESAS

11:23:03:35

SISTEMA CYDREQ

R-PU-U03-1 ESTADO DE LAS INFORMACIONES SOBRE UN PERSONA MORAL

INFORMACIONES GENERALES

MATRICULA: 1165394868 NOMBRE: SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE

MATRICULACION : 2008-09-09

FORMACION : 2008-09-09 CONSTITUCION

LOCALIDAD : QUEBEC

ULT DECL ANUAL : 2010-08-03 2010

MAY ESTADO INFO : 2010-05-27

SUSPENSION PREVISTA : CONTINUACION:

TRANSFORMACION:

ESTADO DE MATRICULA: IM MATRICULADO 2008-09-09

RESULTANTE :

FORMA JURIDICA : APE ASOCIACION PERSONIFICADA

DIRECCION DOMICILIO: 2113, 32 IEME AVENUE CODIGO POSTAL:

H8T 3J1

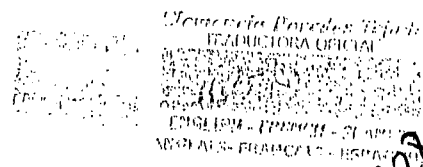
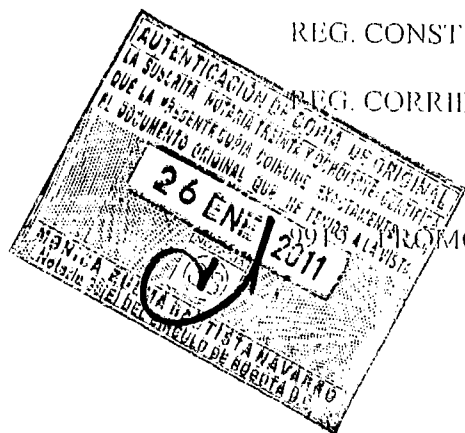
MONTREAL (QUEBEC)

REG. CONSTITUTIVO : 023 LEY SOBRE LAS COMPAÑIAS PARTE 3

REG. CORRIENTE : 023 LEY SOBRE LAS COMPAÑIAS PARTE 3

ACTIVIDADES ECONOMICAS

COMOVER SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE



44

9919 OFRECER SISTEMA AL PUBLICO MEDIO DE TRANSPORTE URBANO
ALTERNATIVO QUE CONSISTE...

DIRECCION POSTAL

DESTINATARIO :

CODIGO POSTAL :

DIRECCION :

PERSONAS LIGADAS

PERSONAS FALTANTES: NO

NOMBRE Y DIRECCION CODIGO POSTAL DETALLE PERSONA

LAMONTAGNE, ROBERT

ADMINISTRADOR

38, RUE D'AMBROISE

BLAINVILLE (QUEBEC)

J7B 1Y1

BRADLEY, STEVEN

ADMINISTRADOR

ADMINISTRADOR

1041, RUE PARISEAU

J5W 1A2

L'ASSOPIION (QUEBEC)

AUBIN, LISE

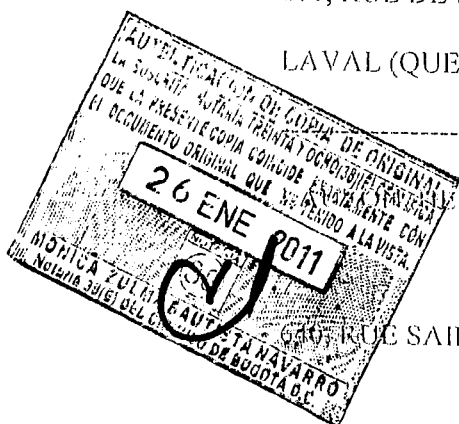
ADMINISTRADOR

ADMINISTRADOR

871, RUE DE LAUSANNE

LAVAL (QUEBEC)

H7K 3P8



LENE

ADMINISTRADOR

ADMINISTRADOR

307 RUE SAINT-PAUL UEST APP 206 H3C 1L9

Clémentine Fardes
TRADUCTORA OFICIAL
FRANCAIS - ANGLAIS
ANGLAIS - FRANCAIS

29

45

MONTREAL (QUEBEC)

JOHNSON, BENOIT

ADMINISTRADOR

ADMINISTRADOR

65, ORÉE DU BOIS OUEST

H3E 2A3

VERDUN (QUEBEC)

MEUNIER, ERIC

ADMINISTRADOR

ADMINISTRADOR

1220, RUE ETIENNE SANSCHAGRIN J2W 2X8

SAINT-LUC (QUEBEC)

AYOTTE, ALAIN

ADMINISTRADOR

OTRO

2171, RUE DE MONTE -CARLO

H7K 3P1

LAVAL (QUEBEC)

PLAMONDON, ROGER

ADMINISTRADOR

PRESIDENTE

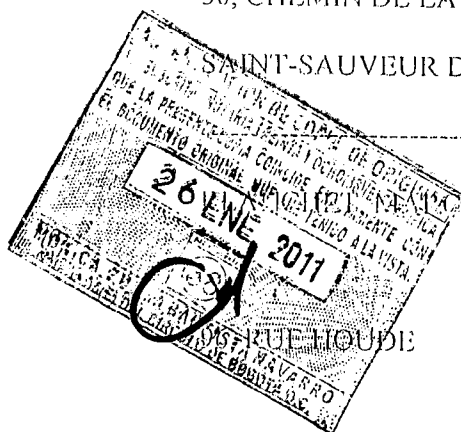
30, CHEMIN DE LA COLLINE

J0R 1R2

SAINT-SAUVEUR DES MONTS (QUEBEC)

ADMINISTRADOR

VICE-PRESIDENTE



H9J 2T5

Clemente Varela Tejeda
TRADUCTORA OFICIAL
ENGLISH - FRENCH - SPANISH
ANGLAIS - FRANÇAIS - ESPAGNOL

130

46

KIRKLAND (QUEBEC)

NOMBRES DEL SUJETO

FECHA MAY INDEX DE NOMBRES: 2008-09-09

NOMBRE DEL SUJETO	FECHA INICIO	FECHA FIN	ESTADO
SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE			
SERVICE	2008-09-09		VIGENTE

-----VERSIONES EXTRANJERAS-----

PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY

ESTABLECIMIENTOS

0001	NOMBRE	DIRECCION
	SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE	704, RUE ST-JACQUES
		MONTREAL (QUEBEC)
		H3C1E9

ESTABLECIMIENTO PRINCIPAL: SI

FECHA DE INICIO USO NOM:	2008-11-06	FECHA INICIO:	2008-11-06
FECHA DE FIN USO NOMBRE:	2010-03-23	FECHA FIN:	2010-03-23

ACTIVIDADES ECONOMICAS DEL ESTABLECIMIENTO

9919 PROMOVER SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE

9919 OFRECER SIST. AL PUBLICO MEDIO DE TRANSPORTE URBANO

ALTERNATIVO QUE CONSISTE...

DOCUMENTOS CONSERVADOS

FECHA	CAST	IMAGEN
2010-10-28	0	000

26 JUNE 2011

Urmancía Paredes 26
TRADUCTORA OCM
Sociedad por Acciones de
Capital Cerrado
CALLE DEL PRINCIPAL 100
MONTREAL, QUEBEC H3C 1E9
CANADA

47

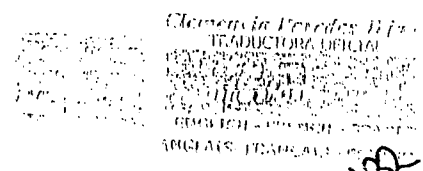
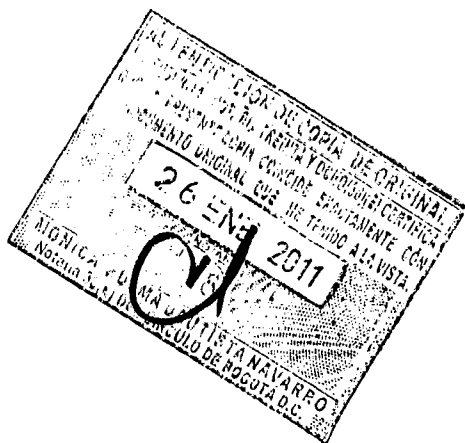
710E ESTADO Y DECLARACION DE

INFORMES 2010	2010-08-03	0	000
19 DECLARACION MODIFICATIVA	2010-06-22	0	000
19 DECLARACION MODIFICATIVA	2010-05-27	0	000
109 DECLARACION ANUAL 2009	2010-03-23	0	000
26 CAMBIO DE SEDE	2009-10-28	0	000
27 CAMBIO NOMBRE ADMINISTRADORES	2009-07-28	0	000
19 DECLARACION MODIFICATIVA	2009-07-28	0	000
40 DECLARACION INICIAL	2008-11-06	7977	38 032
30 CONSTITUCION	2008-09-09	7758	1 067
17 DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS	2008-09-09	7812	11 084

OTROS NOMBRES

FECHA MAY INDEX DE NOMBRES: 2008-09-09

NOMBRE	FECHA INICIO	FECHA FIN	ESTADO
BIXI	2010-06-22		VIGENTE
BIXI BIKE	2010-06-22		VIGENTE
BIXI VELO	2010-06-22		VIGENTE
PBSC SOLUTIONS	2010-10-28		VIGENTE
SOCIÉTÉ DE VÉLO EN			
LIBRE-SERVICE	2008-11-06		VIGENTE





48

Consulado General de Colombia

Nº 9609

EL SUSCRITO CÓNSUL DE COLOMBIA EN MONTREAL – CANADÁ

VISTOS LOS DOCUMENTOS PRESENTADOS POR LOS INTERESADOS CERTIFICA:

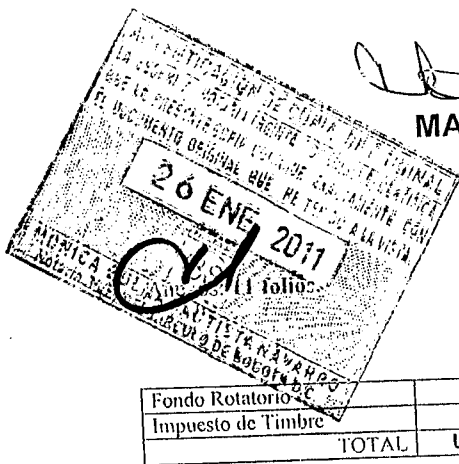
Que la compañía **SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE / PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY**, es una empresa legalmente constituida bajo las leyes de Canadá, tal como consta en el Certificado de Atestación emitido el 16 de noviembre de 2010, suscrito por **YVES BANNON** en su condición de Registrador de Empresas de Québec al cual se anexa. Consta además que la citada empresa no ha sido disuelta hasta esa fecha.

Que según aparece en el sistema de información CIDPEQ que provee por Internet la citada Oficina de Registro, la compañía tiene su domicilio en 2113, 32ième Avenue, Montreal, provincia de Quebec, Canadá, H3T 3J1, en la circunscripción de este Consulado General y el señor **ALAIN AYOTTE** figura inscrito como directivo de la empresa en cuestión.

Que **NATHALIE-ANNIE BRAZEAU**, quien autentica la firma de **ALAIN AYOTTE** en el poder anexo, ejerce como Notario Público en Québec, Canadá, al momento de dicha actuación, tal como lo certifica **DANIELLE GAGLIARDI** en su condición Secretaria de la Cámara de Notarios de Québec en constancia de fecha 10 de diciembre de 2010 autorizada con su firma, la cual corresponde a la registrada en este Consulado.

El infrascrito Cónsul no asume responsabilidad alguna por las declaraciones hechas en el documento anexo.

A solicitud de los interesados y en cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 480 del Código de Comercio de Colombia, se expide la presente certificación en la ciudad de Montreal, Canadá, a los veintidós días del mes de diciembre de dos mil diez (2010).



MARTHA LUCÍA PIÑEROS DE CAMACHO
Cónsul General de Colombia

Fondo Rotatorio	US\$100.00
Impuesto de Timbre	US\$ 10.00
TOTAL	US\$110.00

Certificate

49

CANADA PROVINCE OF QUEBEC

I, the undersigned, Danielle Gagliardi, Secretary of the *Chambre des notaires du Québec*, a professional order duly constituted in virtue of the *Notarial Act* and the *Professional Code*, having its Head Office at Montréal, do hereby certify under my oath of office:

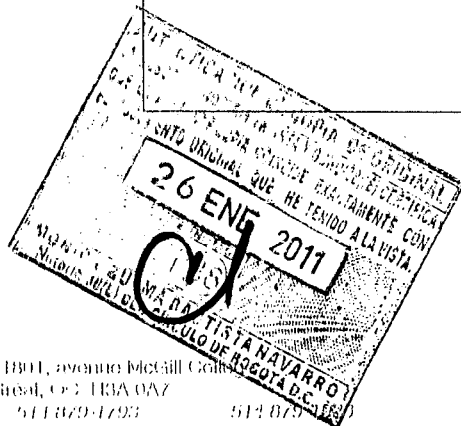
THAT Mre Nathalie Annie Brazeau, Notary at Montréal, is a member of the *Ordre des notaires du Québec* since the 1st day of October 2007, date of her entry on the Roll of the Order;

THAT since that date, Mre Brazeau has always been entered on the Roll of the *Chambre des notaires du Québec*;

THAT her signature affixed to the attached document corresponds to that filed in my office in accordance with the *Notarial Act*.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed the present certificate at Montréal, on this Friday, December 10, 2010.

Danielle Gagliardi, Notary
Secretary



13h

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
Judicial district of Montréal

NOTARIAL CERTIFICATION

50

THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL
TRADE CANADA HAS FULLY AUTHENTICATED THE SIGNATURE OF:
N. Brazeau

LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU
COMMERCE INTERNATIONAL CANADA A SUPPLÉMENTÉ
L'AUTHENTIFICATION DE LA SIGNATURE QUI PRÉCÈDE:

AUTHENTICATED FOR THE DEPUTY
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS BY:
[Signature] / Daniel Charbonneau

AUTHENTIFIÉ POUR LE SOUS-MINISTRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES PAR:
[Signature] / Daniel Charbonneau

MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU
COMMERCE INTERNATIONAL CANADA

I, the undersigned, M^{re} Nathalie Annie Brazeau, Notary in and for the Province of Québec, Canada, practicing in the City and judicial district of Montréal, certify that the documents hereto attached are

1. an original Power of Attorney dated December 9, 2010 and signed by Mr. Alain Ayotte, as Director and President of Société de vélo en libre-service / Public Bike System Company;
2. an original of a *Certificat d'attestation* (Certificate of Attestation) issued by the Québec Registrar of Enterprises to Société de Vélo en Libre-Service attesting that the company is in legal existence, as well as the English translation thereof;
3. a photocopy of the minutes of a meeting of the Board of Directors of Société de Vélo en Libre-Service / Public Bike System Company dated May 17, 2010 in which Mr. Alain Ayotte is appointed director of the corporation. I also certify that I have seen the original minutes and that the photocopy thereof is a true copy;
4. two Unites States Patent and Trademark Office certified true copies issued on November 30, 2010 of (a) patent assignments by Charles Ibrahim Kairallah and Michel Dallaire to Société en commandite Stationnement de Montreal dated September 1, 2009 and (b) patent assignments by Société en commandite Stationnement de Montreal to Societe de velo en libre-service dated September 1, 2009; and
5. two Unites States Patent and Trademark Office certified true copies issued on November 30, 2010 of (a) patent assignments by Alain Ayotte, Michel Dallaire and Charles Ibrahim Khairallah to Société en commandite Stationnement de Montreal dated February 25, 2009 and (b) patent assignments by Société en commandite Stationnement de Montreal to Societe de velo en libre-service dated September 1, 2009.

I declare that I am a member in good standing of the Board of Notaries of Québec.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereby signed my name and affixed my seal in the City of Montréal, in the Province of Québec, this tenth (10th) day of December, 2010.

[Signature]
Nathalie Brazeau, Notary

NOTARIAL SEAL: *[Seal of Nathalie Brazeau, Notary, Québec]*

CERTIFICAT D'ATTESTATION

*Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles,
des sociétés et des personnes morales
(L.R.Q., chap. P-45, art. 81)*

J'atteste que

SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE

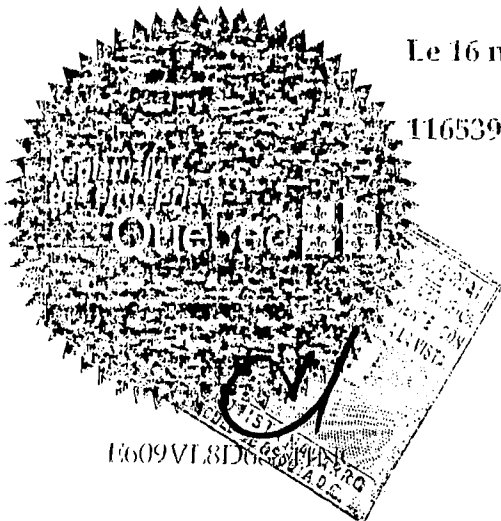
et sa ou ses version(s)

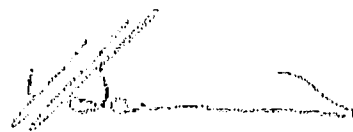
PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY

- Est immatriculée depuis le 9 septembre 2008.
- N'est pas en défaut de déposer une déclaration annuelle.
- N'est pas en défaut de se conformer à une demande qui lui a été faite en vertu de l'article 38.
- N'est pas en voie de dissolution.

Le 16 novembre 2010

1165394853




Registraire des entreprises

Power of Attorney

The undersigned,

domiciled in

by means of these presents hereby grants to **Carlos R. Olarte and/or J. Ian Raisbeck and/or Juan Guillermo Moure and/or Natalia Castro** full and sufficient Power of Attorney to file, prosecute, obtain, defend and enforce any and all of the company's Patents for Inventions, Utility Models, Layout-Designs (topographies) of Integrated Circuits, Industrial Designs, Trademarks, Advertising Slogans, Trade Names, Commercial Emblems, Geographical Indications, Protection of Trade Secrets, Obtainer's Certificates, Copyrights, Registration of Domain Names, Health Registrations, or any other intellectual property right in the Republic of Colombia, to which end it empowers them to take all steps necessary before any administrative or judicial authority of any class for the objects stated, to file petitions, recourses, replies and oppositions, pay taxes and annuities, request testimonies, receive documents and securities, abandon applications, collect refunds, desist, settle, conciliate or negotiate. Sufficient power is hereby granted to receive notifications on behalf of the Company, to confer powers on those who are to represent the company judicially and extrajudicially, to answer in court in the matter of all claims and demands that may be presented in connection with the objects stated, giving them likewise power to substitute these presents and revoke such substitutions.

SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE

2113, 32nd Avenue, Lachine, Québec H8T 3J1 Canada

Poder

El suscrito,

domiciliado en

por medio del presente otorga a **Carlos R. Olarte y/o J. Ian Raisbeck y/o Juan Guillermo Moure y/o Natalia Castro** poder amplio y suficiente para presentar, tramitar, obtener, defender y hacer respetar todas y cualquiera de las **Patentes de Invención, Modelos de Utilidad, Esquemas de Trazados de Circuitos Integrados, Diseños Industriales, Marcas, Lemas Comerciales, Nombres Comerciales, Enseñas Comerciales, Denominaciones de Origen, Protección de Secretos Empresariales, Certificados de Obtentor, Derechos de Autor, Registro de Nombres de Dominio, Registros Sanitarios, o cualquier otro bien de propiedad intelectual** de la compañía en la República de Colombia, a cuyo efecto los faculta para dar todos los pasos necesarios ante cualquier autoridad administrativa o judicial de cualquier jerarquía para cumplir con lo encomendado, elevar solicitudes, recursos, respuestas y oposiciones, pagar impuestos y anualidades, solicitar testimonios, recibir documentos y valores, desistir, transigir, y percibir. Se concede poder bastante para recibir notificaciones a nombre de la compañía, otorgar poderes a quienes vayan a representar a la compañía judicial y extrajudicialmente, responder en juicio a todas las reclamaciones o demandas que por motivo de lo encomendado se presentaren, dándoles asimismo facultad para sustituir el presente y revocar dichas sustituciones.

Alexander Agudelo
Ángela Correa
Erika Rico
Carlos A. Parra
Gina Arias
Juan Felipe Acosta
Andrés Rincón
Mariana Franco
Monica Guevara
Alvaro Sabbagh

Of Counsel
Guillermo Chabín
Graciela Melo
Jacqueline Chaparro
Cruz E. de Moncaleano

Signature/Firma:

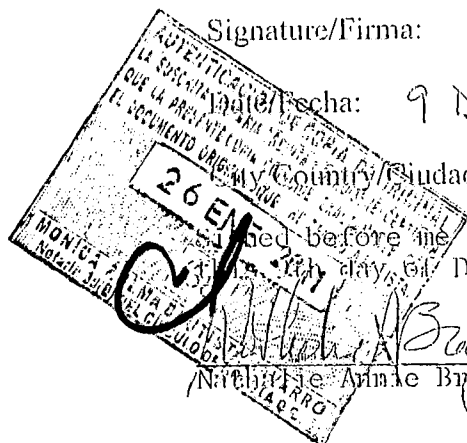
Date/Fecha:

9 December 2010

Country/Ciudad, País: Montreal, Canada

Witnessed before me at Montréal, Canada
on the 9th day of December, 2010

Notary Anne Brézéau, Notary



53

SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE
PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY
(la « corporation »)

PROCÈS-VERBAL de l'assemblée générale annuelle des membres de SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE / PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY tenue au siège social de la corporation le 17 mai 2010 à 10h00.

SONT PRÉSENTS

Alain Ayotte
Roger Plamondon

étant tous les membres habiles à voter de la corporation.

PRÉSIDENT ET SECRÉTAIRE

Conformément aux règlements généraux de la corporation, le président préside l'assemblée et le secrétaire agit d'office à titre de secrétaire de l'assemblée.

SUR PROPOSITION D'UMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU :

QUE Roger Plamondon soit désigné président de l'assemblée et que Alain Ayotte soit désigné secrétaire de l'assemblée.

RENONCIATION À L'AVIS

Une renonciation à l'avis de convocation à cette assemblée générale annuelle des membres, dûment signée par tous les membres habiles à voter, est déposée entre les mains du secrétaire et le président requiert ce dernier de joindre cette pièce au procès-verbal de la présente assemblée.

PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE ASSEMBLÉE DES MEMBRES

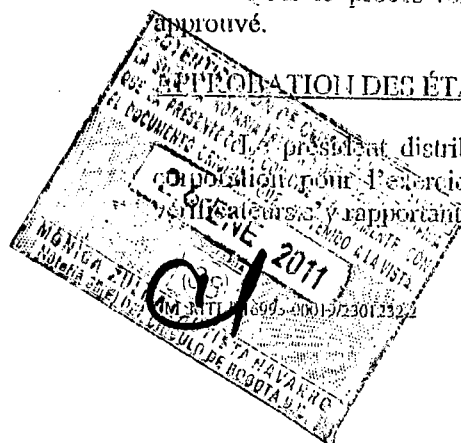
Le procès-verbal de la dernière assemblée des membres de la corporation est soumis à l'assemblée.

SUR PROPOSITION D'UMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU :

QUE le procès-verbal de la dernière assemblée des membres de la corporation soit approuvé.

APPROBATION DES ÉTATS FINANCIERS

Le président distribue aux membres de l'assemblée les états financiers vérifiés de la corporation pour l'exercice financier terminé le 31 janvier 2010, ainsi que le rapport des vérificateurs y rapportant daté du 29 avril 2010.



132

54

SUR PROPOSITION DUMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU :

QUE les états financiers vérifiés de la corporation pour l'exercice financier terminé le 31 janvier 2010, ainsi que le rapport des vérificateurs s'y rapportant daté du 29 avril 2010, soient, et ils sont par les présentes, approuvés.

DÉMISSION ET ÉLECTION DES ADMINISTRATEURS

ATTENDU que Robert Racine a remis sa démission à titre d'administrateur de la corporation, cette démission étant effective en date du 17 mai 2010;

ATTENDU que Robert Lamontagne a accepté de devenir administrateur de la corporation afin de combler les vacances occasionnées par la démission M. Racine et que les autres administrateurs de la corporation ont accepté d'être élus de nouveau;

ATTENDU qu'il y a lieu d'élire les administrateurs de la corporation jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des membres de la corporation.

SUR PROPOSITION DUMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU :

DE recevoir et d'accepter la démission de Robert Racine à titre d'administrateur de la corporation.

QUE le président de l'assemblée déclare qu'il est opportun de procéder à l'élection des administrateurs de la corporation et les personnes suivantes sont proposées :

Alain Ayotte
Roger Plamondon
Hélène Lauzon
Éric Meunier
Benoit Johnson
Steven Bradley
Marc Blanchet
Lise Aubin
Robert Lamontagne

Aucune autre mise en nomination n'ayant été reçue, le secrétaire, à la demande de le président, dépose un unique bulletin de vote et les personnes nommées ci-dessus sont déclarées par le président comme administrateurs de la corporation jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des membres de la corporation.

NOMINATION DES VÉRIFICATEURS

SUR PROPOSITION DUMENT APPUYÉE, IL EST RÉSOLU

QUE PricewaterhouseCoopers s.r.l./S.ENC.F.L., comptables agréés, soient, et ils sont par les présentes, nommés vérificateurs de la corporation et que leur mandat expire à la clôture de l'assemblée annuelle suivante; et



QUE la rémunération des vérificateurs soit fixée par le conseil d'administration de la corporation.

RATIFICATION DES ACTES ANTÉRIEURS POSÉS PAR LES ADMINISTRATEURS ET DIRIGEANTS

Le président fait un rapport succinct des opérations de la corporation durant l'exercice et des mesures prises par les administrateurs et les dirigeants de la corporation.

SUR PROPOSITION DUMENT APPUYÉE ET ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ, IL EST RÉSOLU :

QUE tous les actes, contrats, documents, écrits, résolutions ou autres décisions ou choses signés, passés, adoptés, faits, pris ou transigés au cours du dernier exercice financier par les administrateurs ou les dirigeants de la corporation, selon le cas, soient, et ils sont par les présentes, approuvés, ratifiés, sanctionnés et confirmés, à toutes fins que de droit.

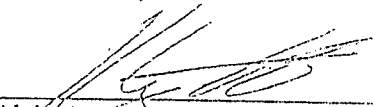
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

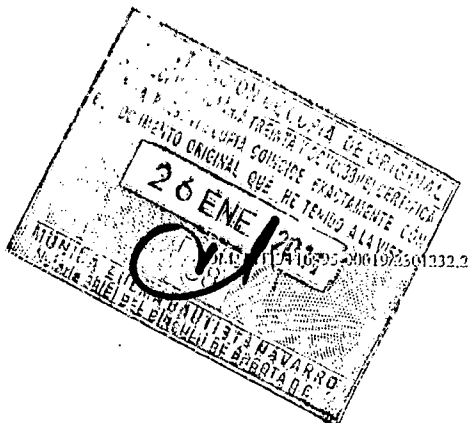
L'ordre du jour étant épuisé, l'assemblée est levée.

Le président,


Roger Plamondon

Le secrétaire,


Alain Ayotte



56

2010-12-16
H:23:03:35

LE REGISTRAIRE DES ENTREPRISES
SYSTÈME CIDREQ

R-PU-U03-1

ÉTAT DES INFORMATIONS SUR UNE PERSONNE MORALE
INFORMATIONS GÉNÉRALES
=====

MATRICULE: 1165394868

NOM: SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE

IMMATRICULATION : 2008-09-09
FORMATION : 2008-09-09 CONSTITUTION
LOCALITÉ : QUÉBEC

DERN DÉCL ANNL : 2010-08-03 2010
MAJ ÉTAT INFO : 2010-05-27 TRANCHE EMPLOYÉS: AUCUN
CESSATION PRÉVUE: CONTINUAT: TRANSFORM:
STATUT IMMATR : IM IMMATRICULÉ 2008-09-09
RÉSULTANTE :
FORME JURDQ : APE ASSOCIATION PERSONNIFIÉE

ADRESSE DOMICILE: 2113, 32 IÈME AVENUE
MONTRÉAL (QUÉBEC)

CODE POSTAL: H8T 3J1

RÉG. CONSTITUTIF: 023 LOI SUR LES COMPAGNIES PARTIE 3
RÉG. COURANT : 023 LOI SUR LES COMPAGNIES PARTIE 3

ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES
=====

9919 PROMOUVOIR SYSTÈME DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE
9919 OFFRIR SYST. AU PUBLIC MODE DE TRANSPORT URBAIN ALTERNATIF QUI CONSISTE...

ADRESSE POSTALE
=====

DESTINATAIRE :

ADRESSE :

CODE POSTAL:

PERSONNES LIÉES
=====

PERSONNES MANQUANTES: NON
NOM ET ADRESSE

CODE POSTAL

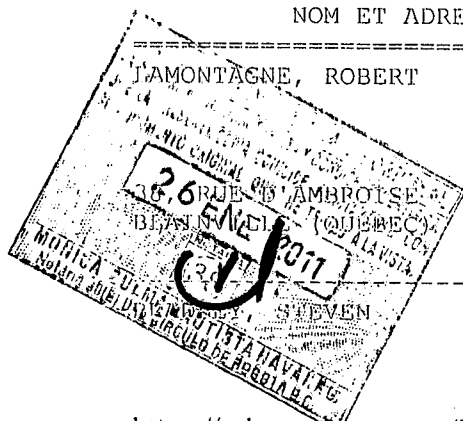
DÉTAIL PERSONNE

JAMONTAGNE, ROBERT

ADMINISTRATEUR
ADMINISTRATEUR

J7B 1Y1

ADMINISTRATEUR



ADMINISTRATEUR

52

1041, RUE PARISEAU
L'ASSOMPTION (QUÉBEC)

J5W 1A2

AUBIN, LISE

ADMINISTRATEUR
ADMINISTRATEUR871, RUE DE LAUSANNE
LAVAL (QUÉBEC)

H7K 3P8

LAUZON, HÉLÈNE

ADMINISTRATEUR
ADMINISTRATEUR640, RUE SAINT-PAUL OUEST APP. 206
MONTRÉAL (QUÉBEC)

H3C 1L9

JOHNSON, BENOÎT

ADMINISTRATEUR
ADMINISTRATEUR65, ORÉE DU BOIS OUEST
VERDUN (QUÉBEC)

H3E 2A3

MEUNIER, ÉRIC

ADMINISTRATEUR
ADMINISTRATEUR1220, RUE ÉTIENNE-SANSCHAGRIN
SAINT-LUC (QUÉBEC)

J2W 2X8

AYOTTE, ALAIN

ADMINISTRATEUR
AUTRE2171, RUE DE MONTE-CARLO
LAVAL (QUÉBEC)

H7K 3P1

PLAMONDON, ROGER

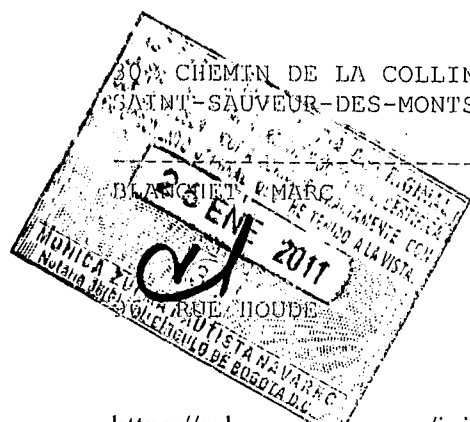
ADMINISTRATEUR
PRÉSIDENT207 CHEMIN DE LA COLLINE
SAINT-SAUVÉUR-DES-MONTS (QUÉBEC)

J0R 1R2

BLANCHET, MARC

ADMINISTRATEUR
VICE-PRÉSIDENT

H9J 2T5



142

58

KIRKLAND (QUÉBEC)

NOMS DE L'ASSUJETTI

DATE MAJ INDEX DES NOMS: 2008-09-09

NOM DE L'ASSUJETTI	DATE DÉBUT	DATE FIN	STATUT
SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE	2008-09-09		EN VIGUEUR

----- VERSIONS ÉTRANGÈRES -----
 PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY

ÉTABLISSEMENTS

0001	NOM	ADRESSE
	SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE	704, RUE ST-JACQUES MONTRÉAL (QUÉBEC)

H3C1E9

ÉTABLISSEMENT PRINC : OUI
 DATE DE DÉBUT UTIL NOM: 2008-11-06 DATE DÉBUT: 2008-11-06
 DATE DE FIN UTIL NOM : 2010-03-23 DATE FIN : 2010-03-23

ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES DE L'ÉTABLISSEMENT

9919 PROMOUVOIR SYSTÈME DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE
 9919 OFFRIR SYST. AU PUBLIC MODE DE TRANSPORT URBAIN ALTERNATIF QUI CONSISTE...

DOCUMENTS CONSERVÉS

TYPE DOCUMENTS	DATE	CAST	IMAGE
19- DÉCLARATION MODIFICATIVE	2010-10-28	0	000
7402- DÉCLARATION DE RENSEIGNEMENTS 2010	2010-08-03	0	000
19- DÉCLARATION MODIFICATIVE	2010-06-22	0	000
19- DÉCLARATION MODIFICATIVE	2010-05-27	0	000
19- DÉCLARATION ANNUELLE 2009	2010-03-23	0	000

143

[illegible]

DATE MAJ INDEX DES NOMS: 2008-09-09

NOM	DATE DÉBUT	DATE FIN	STATUT
BIXI	2010-06-22		EN VIGUEUR
BIXI BIKE	2010-06-22		EN VIGUEUR
BIXI VÉLO	2010-06-22		EN VIGUEUR
PBSC SOLUTIONS	2010-10-28		EN VIGUEUR
SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE	2008-11-06		EN VIGUEUR



60

CERTIFICATE OF ATTESTATION

*An Act respecting the legal publicity of sole
proprietorships, partnerships and legal persons
(R.S.Q., c. P-45, s. 81)*

I attest that

SOCIÉTÉ DE VÉLO EN LIBRE-SERVICE

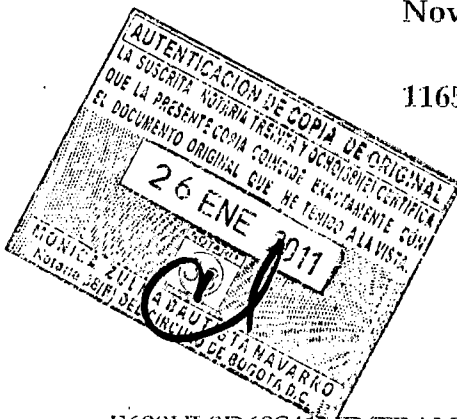
and its version(s)

PUBLIC BIKE SYSTEM COMPANY

- Is registered since September 9th 2003.
- Has not failed to file an annual declaration.
- Has not failed to comply with a request made under section 38.
- Is not in the process of dissolving.

November 16th 2010

1165394868



E609VL8D685411 JD (TRANSLATION)

145

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
OLARTE GARCIA CARLOS REYNALDO
Apoderado(a) y/o Representante de
SOCIETE DE VELO EN LIBRE SERVICE

REFERENCIA	Radicación No.	10 150895
	Solicitud internacional	PCT/CA2009/000771
	Fecha inicio fase nacional	06/01/2011
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	13385
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

22 JUN. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand